



安全理事会

第七十三年

临时逐字记录

第八二〇四次会议

2018年3月15日星期四上午10时举行

纽约

主席:	范·伍斯特隆姆先生	(荷兰)
	多民族玻利维亚国	因乔斯特·霍尔丹先生
	中国	程烈先生
	科特迪瓦	Fiegolo先生
	赤道几内亚	Esono Mbengono先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生
	法国	盖冈夫人
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	科威特	奥泰比先生
	秘鲁	杜克洛先生
	波兰	弗罗内茨卡女士
	俄罗斯联邦	Polyanskiy先生
	瑞典	奥雷纽斯·斯考先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	希基先生
	美利坚合众国	塔赫科女士

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于延长联合国南苏丹特派团任务期限的特别报告
(S/2018/143)

秘书长关于南苏丹的报告(所述期间为2017年11月15日至2018年2月16日)
(S/2018/163)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506)(verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

18-07170 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于延长联合国南苏丹特派团任务期限的特别报告 (S/2018/143)

秘书长关于南苏丹的报告(所述期间为2017年11月15日至2018年2月16日) (S/2018/163)

主席 (以英语发言): 根据安理会暂行议事规则第37条, 我请南苏丹代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前有文件S/2018/221, 其中载有美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2018/143, 其中载有秘书长关于延长联合国南苏丹特派团任务期限的特别报告, 以及文件S/2018/163, 其中载有秘书长关于南苏丹的报告(所述期间为2017年11月15日至2018年2月16日)。

安理会现在准备就其面前的决议草案进行表决。我现在就把这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成:

多民族玻利维亚国、中国、科特迪瓦、赤道几内亚、埃塞俄比亚、法国、哈萨克斯坦、科威特、荷兰、秘鲁、波兰、俄罗斯联邦、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

主席 (以英语发言): 决议草案获得15票赞成。决议草案获得一致通过, 成为第2406 (2018) 号决议。

我回顾安全理事会关于其工作方法的最新的507号说明 (S/2017/507), 鼓励安理会所有与会者,

不论是成员或是非成员, 发言都不超过五分钟, 以便安理会能够快速开展工作。

我现在请南苏丹代表发言。

马洛克先生 (南苏丹) (以英语发言): 我要感谢让我有机会就对我国而言极为重要的问题向安全理事会成员发言。

尽管在一些问题上以及执行任务的方式上存在分歧, 但我们始终支持延长联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)的任务期限, 这清楚地表明我们赞赏特派团在我国开展工作, 并认识到我们在南苏丹实现和平的共同目标。因此, 南苏丹欢迎将南苏丹特派团的任务期限延长至2019年3月15日, 在此期间, 特派团被要求进行若干评估。但南苏丹要提出几个问题。

令人遗憾的是, 安理会决意要将维和决议政治化。国家的首要责任与国际社会 - 在这一情况下是南苏丹特派团 - 的补充支持两者之间存在的差异需要得到弥合。在南苏丹, 虽然现在政府和反对派之间出现暴力分裂, 但必须记住, 领导层是人民选出的, 代表了政府的合法性和国家的主权。尽管务实的做法是与双方保持联系, 并致力于达成全国共识, 但联合国应与本届政府开展合作, 解决该国面临的实际问题。

谴责国家领导层是一回事, 而威胁实施武器禁运和制裁是另一回事, 正如我一再向安理会提到的那样, 实施武器禁运和制裁只会导致对立的关系并加剧局势。我要重申的是, 国际社会的代表访问了南苏丹, 其主要目的是支持我国。最近的事态发展确实可能破坏这种支持的性质和规模, 但可以找到补救办法, 为促进该国稳定和发展的伙伴关系恢复建设性的基础。惩罚一个已经陷入严重危机的国家将是具有讽刺意味的双重打击。

我国的立场是, 惩罚性行动和惩处措施适得其反。解决南苏丹冲突的唯一办法是推行政治进程, 萨尔瓦·基尔·马亚尔迪特总统已经在这个进程不断发挥积极作用并作出许多妥协。在这种情况下需要

开展合作，而不是进行对抗和威胁采取惩罚性行动，包括实施武器禁运和制裁。因此，我们认为，南苏丹特派团和联合国国家工作队应与政府有关当局会面，讨论并制定战略，以最具建设性的方式应对危机，同时将其共同战略谅解作为接触武装反对派的基础。

对南苏丹冲突的错误定性会为这一冲突推波助澜。南苏丹存在的是一场政治冲突，而不是族裔冲突。南苏丹的每一个妇女、儿童和男子都因冲突而受到某种影响，每个人都有一个真切的故事可以讲述。因此，正如阿达马·迪昂毫无根据的报告已经证明，关于种族灭绝的耸人听闻的言论和报道造成恐惧、恐慌和绝望，导致民众逃离。此外，继续在道德上划等号的做法导致其他武装团体恣意胆大妄为，因为它们知道其结果是受到集体责难和集体惩罚。必须及时查明是谁在何时何地实施违法行为，这至关重要。

正如我们在南苏丹一些案例中所看到的那样，境内流离失所者和难民在流离失所之后寻求庇护

时，经常面临进一步的虐待，由于各种限制，他们广泛的生存需求得不到满足。因此，我们欢迎秘书长承诺严格执行对性剥削和性虐待的零容忍政策。我们也欢迎呼吁南苏丹特派团促进境内流离失所者和难民安全、自愿和有尊严地返回家园，让他们可以恢复生计。

南苏丹已采取步骤处理第2406（2018）号决议中概述的一些问题。目前正在开展司法程序，以公开和透明的方式处理特伦酒店事件。政府还采取了措施，处理向非政府组织和人道主义机构征收费用和税款的情况。必须承认这种努力是朝着正确方向迈出的一步。政府进一步承诺酌情作一些改变并改善关系。我要重申，我国政府的立场是，惩罚性行动和惩处措施是事与愿违，适得其反的。

最后，我们对磋商期间征求我们意见的安理会成员表示感谢。

上午10时20分散会。